

47. Cignus *

Fuq l-ilma tal-ghadira cara u fonda
hemm wizza bajda tigri minghajr tmiem,
gwenhajha miftuhin, u denbha jferfer,
dak ghonqha twil imqabbez 'il quddiem.

Il-wizza ta' kull jum fuq il-ghadira
tiggera bajda bla ma taf ghalfejn;
l-ghadira mhix ghadira minghajr wizza,
sew sew kif wiċċ mhux wiċċ minghajr ghajnejn.

Fl-ghadira tas-smewwiet hemm hames kwiekeb
li jagħmlu wizza tigri minghajr tmiem,
gwenhajha miftuhin u denbha jpetpet,
dak ghonqha twil imqabbez 'il quddiem.

U din il-ġliba kwiekeb ta' kull lejla
timraħ bajdana bla ma taf ghalfejn;
minghajrha s-sema mhuwiex sema sewwa,
sew sew kif wiċċ mhux wiċċ minghajr ghajnejn.

** Cignus hija kostellazzjoni magħmula minn hames kwiekeb li magħqudin b'linja flimkien jagħmlu sura ta' wizza. Id-denb ta' Cignus hija kewkba ta' dija qawwija magħrufa bhala "Deneb".*